

# TAIKYOKU

## 大極

### 1. Significado del nombre

TAIKYOKU		
大	TAI / DAI (タイ・ダイ)	Grande
極	KYOKU (キョク)	Fin / Polo / Conclusión / Asentamiento / Muy / Extremadamente / La mayor parte de

Una traducción muy frecuente de “*Taikyoku*” (大極) es “*Primera Causa*”. Observando los posibles significados de los caracteres que componen el término, comprobamos que no es la traducción más literal.

Para Schlatt<sup>1</sup> la sílaba “*tai*” significa “*grande/gran*” y “*kyoku*” tendría tres significados:

- Como sustantivo: “*Fin*” o “*Polo*”.
- Como adjetivo: “*Extremo*”.
- Como verbo: “*Ir al extremo*” / “*Estudiar a fondo*” / “*Llevar al extremo*”.

Según Baeza<sup>2</sup> hay dos etimologías para el nombre de este *kata*:

En relación a lo físico:

*Tai*: “*Grande*” o “*Extremo*”  
*Kyoku*: “*Aliento*” o “*Acción*”

*Taikyoku*: “*El principio del todo*” (lo físico)

En relación a lo espiritual:

*Tai*: “*Grande*”  
*Kyoku*: “*Todo*”

*Taikyoku*: “*La finalidad espiritual*”

La posición de Camps y Cerezo al respecto es la siguiente: “*El nombre tiene dos etimologías: por un lado, como ‘Formación del Cuerpo’ o como kata de ‘La Última Acción’ o del ‘Gran Principio’.* En efecto, ‘*Tai*’ significa grande, último, extremo y ‘*Kyoku*’ suavidad, acción. Pero también, por otro lado, puede querer significar ‘*El*”

<sup>1</sup> Schlatt, “*Diccionario de Karate Shotokan*” (Kamikaze Karategui Española S.L., 2004) pág. 26.

<sup>2</sup> José de Fátima Baeza López, “*Kata: Camino hacia el conocimiento*” (Tesina, Alicante 2000) pág. 20.

*Gran Todo', es decir, la Gran Totalidad, con la misma finalidad espiritual del Taichi chino, diferenciando el Cielo y la Tierra".<sup>3</sup>*

Según Pflüger "*Taikyoku*" (en chino *Tai-Chi*) significa "*Universo*", y sería para Funakoshi el *kata* "*universal*", del "*Gran Origen*", al que los maestros deberían volver después de haber dominado el Arte del *Karate-do*.<sup>4</sup>

En la 2ª edición del libro "*Karate-do Kyohan*" (traducción de Ohshima Tsutomu) el significado que aparece es "*Causa Primaria*", y el Funakoshi habla de estos *katas* como sigue:

*« Son las formas más fáciles de aprender y consisten en paradas y ataques de gran utilidad al practicar técnicas básicas, por lo que constituyen las kata con las que deberían comenzar los principiantes. Estas formas, junto con las Ten no Kata son el producto de mis muchos años de investigación en el arte del Karate. Si se practican regularmente, traen como resultado el desarrollo de un físico armónico y una firme habilidad para mantener correcta la postura corporal. Por otra parte, el estudiante que ha llegado a dominar las técnicas básicas y entiende la esencia de los Taikyoku Kata puede apreciar el significado real de la máxima: 'En Karate, no hay ventaja en el primer ataque'<sup>5</sup>. Es por estas razones por las que les he dado el nombre Taikyoku. »*

FUNAKOSHI Gichin<sup>6</sup>

En el mismo texto también se indica que "*Taikyoku es un término filosófico que denota el macrocosmos antes de su diferenciación entre cielo y tierra: por tanto, el caos o el vacío*".<sup>7</sup>

Como vemos, el término "*Taikyoku*" podría admitir muchos y muy diversos significados, siendo algunos de ellos: "*El Gran Principio/Fin*", "*La Gran Conclusión*", "*Lo Más Grande*" (El Universo), "*Estudio Amplio (grande) y Detallado*", etc.

Sea cual sea la traducción, más o menos literal, que hagamos de los caracteres japoneses que forman su nombre, es evidente que los *katas* llamados "*Taikyoku*" son los más básicos, ideados para ser la herramienta de introducción al *Karate*. Por ello, sería lógico pensar que "*Taikyoku*" hace referencia a la *universalidad* de estos *katas*, resultado de un *estudio profundo* orientado a llegar hasta los *extremos*, los *fundamentos* y las *bases* del *Karate-do*, y extraer la *esencia más elemental* de sus técnicas.

<sup>3</sup> Hermenegildo Camps y Santiago Cerezo, "*Estudio técnico comparado de los katas de Karate*" (Editorial Alas, 2005) pág. 555.

<sup>4</sup> Albrecht Plüger, "*25 Shotokan Katas*" (Editorial Paidotribo, 2000) pág. 19.

Funakoshi Gichin (Trad. Ohshima Tsutomu), "*Karate-do Kyohan: El Texto Maestro*" (Editorial Eyras S.A., 1987) págs. 42.

<sup>5</sup> *Karate ni Sente Nashi* (空手に先手なし): "*En Karate No Existe el Primer Ataque*".

Esta máxima constituye el segundo de "*Los Veinte Preceptos de Shoto*" (*Shoto Niju Kun*), y es la inscripción que se encuentra en los monumentos en honor a Funakoshi Gichin, tanto en el Templo *Engaku-ji* en Kita Kamakura (Honshu) como a la entrada del altar *Gokokuji* en la ciudad de Naha (Okinawa).

<sup>6</sup> Funakoshi Gichin (Trad. Ohshima Tsutomu), "*Karate-do Kyohan: El Texto Maestro*" (Editorial Eyras S.A., 1987) págs. 35, 48.

Harry Cook, "*Shotokan Karate: A Precise History*" (Dragon Associates Inc., 2009) pág. 155.

<sup>7</sup> Funakoshi Gichin (Trad. Ohshima Tsutomu), "*Karate-do Kyohan: El Texto Maestro*" (Editorial Eyras S.A., 1987) págs. 42.

## 2. Versiones

Existen hasta **6** versiones de este *kata*:

- *Taikyoku Shodan* (大極 初段) → *Taikyoku* de “Primer Nivel”
- *Taikyoku Nidan* (大極 二段) → *Taikyoku* de “Segundo Nivel”
- *Taikyoku Sandan* (大極 三段) → *Taikyoku* de “Tercer Nivel”
- *Taikyoku Yondan* (大極 四段) → *Taikyoku* de “Cuarto Nivel”
- *Taikyoku Godan* (大極 五段) → *Taikyoku* de “Quinto Nivel”
- *Taikyoku Rokudan* (大極 六段) → *Taikyoku* de “Sexto Nivel”

Versiones					
初	<b>Sho</b>	Primera vez / Principio / Comienzo	段	<b>Dan</b>	Nivel Grado Escalón
二   弐	<b>Ni</b>	Dos (2)			
三   参	<b>San</b>	Tres (3)			
四	<b>Yon</b>	Cuatro (4)			
五	<b>Go</b>	Cinco (5)			
六	<b>Roku</b>	Seis (6)			

### 3. Curiosidades

- La primera referencia a las formas de *Taikyoku* se encuentra probablemente en la lista de *katas* del libro de Funakoshi Gichin “*Karate-do Nyumon*” (1943). El hecho de que estos *katas* no fueran mencionados en la primera edición de “*Kyohan*” (1935) indica que en aquella época todavía no existían, de lo que se deduce que fueron desarrollados entre finales de los años 1930s y principios de los 1940s. En la obra de Nakasone Genwa de 1938 “*Karate-do Taikan*”, aparecieron doce *katas* básicos con estructura y apariencia prácticamente idéntica a los *Taikyoku*, por lo que parece altamente probable que fueran tomados como ejemplo por el grupo de Funakoshi y por tanto los *Taikyoku* de *Shotokan* fueran simplemente una adaptación de aquellas formas.<sup>8</sup>
- Originalmente sólo existían tres versiones de estos *katas*: *Shodan*, *Nidan* y *Sandan*<sup>9</sup>. Las siguientes versiones (*Yondan*, *Godan* y *Rokudan*) son obra del pionero del *Karate* en Europa Henry Plée y aparecieron en su libro de 1967 “*Karate Beginner to Black Belt*” (*Karate de Principiante a Cinturón Negro*)<sup>10</sup>.

---

<sup>8</sup> Harry Cook, “*Shotokan Karate: A Precise History*” (Dragon Associates Inc., 2009) págs. 154-156, 427, 467.

Nakasone Genwa, traducción y comentarios de Mario McKenna, “*An Overview of Karate-do*” (*Karate-do Taikan*) (Lulu, 2009) págs. 114-218.

<sup>9</sup> Funakoshi Gichin (Trad. Ohshima Tsutomu), “*Karate-do Kyohan: El Texto Maestro*” (Editorial Eyras S.A., 1987) págs. 9, 35, 42, 47.

Harry Cook, “*Shotokan Karate: A Precise History*” (Dragon Associates Inc., 2009) pág. 140, 467.

Albrecht Plüger, “*25 Shotokan Katas*” (Editorial Paidotribo, 2000) pág. 19.

Hermenegildo Camps y Santiago Cerezo, “*Estudio técnico comparado de los katas de Karate*” (Editorial Alas, 2005) págs. 556-558.

<sup>10</sup> Harry Cook, “*Shotokan Karate: A Precise History*” (Dragon Associates Inc., 2009) pág. 427.